

**APPLICANT INFORMATION (INFORMACION DE APLICANTE)**

**Primary Applicant (Aplicante Principal)**

Title (Título)	First Name(Primer Nombre)	Last Name (Apellido)
Permanebt Residence (Dirección Permanente)		City (Ciudad) Country (País)
Nationality (Nacionalidad)		Date of Birth (Fecha de Nacimiento) (dd/mm/aa)
Passport No. (No. Pasaporte)	Country of Issue (País de Expedición)	Occupation (Ocupación)
E-mail (correo electrónico)		
Home No. (No. Tel Casa)		Mobile No. (No. Tel. Móvil)
Work No (No. Tel trabajo)		Fax (No. Fax)

**Joint Aplicant (Aplicante Conjunto)**

Title (Título)	First Name(Primer Nombre)	Last Name (Apellido)
Permanebt Residence (Dirección Permanente)		City (Ciudad) Country (País)
Nationality (Nacionalidad)		Date of Birth (Fecha de Nacimiento) (dd/mm/aa)
Passport No. (No. Pasaporte)	Country of Issue (País de Expedición)	Occupation (Ocupación)
E-mail (correo electrónico)		
Home No. (No. Tel Casa)		Mobile No. (No. Tel. Móvil)
Work No (No. Tel trabajo)		Fax (No. Fax)

**TIPE OF ACCOUNT (TIPO DE CUENTA)**

<input type="checkbox"/> Current Account (Cuenta Regular)	<b>Minimum US\$1,000 required. Unless otherwise instructed, statements are mailed automatically at the end of each month. Chequebook will be supplied upon request.</b> Se requiere un mínimo de US\$1,000. A menos que se instruya lo contrario, estados de cuenta se envían por correspondencia automáticamente al final del mes. Se proveerá chequera con previa solicitud.
<input type="checkbox"/> Term Deposit Account (Cuenta a Deposito a Plazo)	<b>Minimum US\$25,000 required. Interest payable on maturity of deposit. Unless advised to the contrary, interest will be added to the account and the account rolled over for a further term. Please note you need a current account to open a term deposit. Other Instructions _____</b> Se requiere un mínimo de US\$25,000. Se pagara interés al término del depósito. A menos que se instruya lo contrario, el interés será agregado a la cuenta y la cuenta se pasara al próximo termino. Se requiere tener una cuenta regular para abrir una cuenta a depósito fijo. Otras instrucciones _____
<input type="checkbox"/> Other (Otro)	

**PURPOSE OF ACCOUNT (PROPOSITO DE LA CUENTA)**

We are obliged by law to monitor your account and therefore need to have an understanding of how you expect the account to run. We appreciate that your circumstances may change in the future, however, an idea of the expected annual turnover is required from the outset.  
Estamos obligados por la ley a monitorear su cuenta por lo tanto un entendido en como usted espera operar su cuenta. Entendemos que las circunstancias pueden cambiar en un futuro, sin embargo una idea del total anual esperado se requiere al inicio de la cuenta.

**INTENDED USE OF ACCOUNT FUNDS (USO ESPERADO PARA LOS FONDOS DE LA CUENTA)**

**DEPOSITS / WITHDRAWALS (DEPOSITOS Y RETIROS)**

Amount of Initial Deposit (Cantidad de depósito Inicial)	US\$
Estimated Monthly Deposits to Account (Cantidad de depósitos mensuales a la cuenta)	US\$
Estimated Monthly Withdrawals from Account (Cantidad de retiros mensuales de a cuenta)	US\$

**NOTE: Please note that the Bank will only accept from a single customer cash deposits up to a maximum of US\$10,000 on any one deposit and up to a maximum of US\$50,000 in any one calendar year (unless prior written approval is given). Clients opening new accounts are requested to provide the Bank with the above information concerning the expected operations on the account. The Bank reserves the right to request further information if activities on the account differ considerably from those anticipated.**

Nota: Favor observar que el banco aceptara de un cliente único la cantidad en efectivo de hasta un máximo de US\$10,000 en cualquier depósito y hasta un máximo de US\$50,000 en cualquier año calendario (a menos que tenga autorización previa). Clientes que abren cuentas nuevas, requieren proveer al banco la información arriba menciona en relación a las operaciones esperadas de su cuenta. El banco tiene el derecho de pedir mayor información si las actividades de la cuenta cambian de las que e anticiparon.

**INSTRUCTION SCHEDULE (PROGRMA DE AUTORIZACION)**

<b>Primary Applicant (Aplicante Principal)</b>	<b>Joint Applicant (Aplicante Conjunto)</b>
Usual Signature (Firma usual)	Usual Signature (Firma usual)
Name (Nombre)	Name (Nombre)
Date Fecha (dd/mm/aa)	Date Fecha (dd/mm/aa)
<b>Signature Authority (joint account holders only) Autorización de Firma (Únicamente cuentas conjuntas)</b>	
The signature card (Form 1791) attached hereto with the above signatures thereon shall be deemed to be incorporated with and form a part of this Instruction Schedule La tarjeta de firma (Form 1791) anexa al presente con las firmas de arriba deben de ser incorporadas y ser parte de este programa de autorización.	
<input type="checkbox"/> Any one signature required to operate the account (Se requiere cualquiera de las firmas para operar esta cuenta)	<input type="checkbox"/> All account holder signatures required to operate the account (Se requieren todas las firmas para operar esta cuenta )
<input type="checkbox"/> Otro (Favor especificar) _____	

## INDEMNITY (INEDEMNIDAD)

In respect of any account held by me/us with the Bank, in consideration of your agreeing to accept telephone/telex/facsimile/email/internet instructions from myself/ourselves with the Personal Identification Code (PIC) of \_\_\_\_\_ and acting on such instructions I/we hereby covenant and undertake:

- a) That you shall be entitled to debit our account with the amount of any payments you make in respect of having accepted such instructions,
- b) That I/we shall, on demand, provide sufficient funds to meet all payments under such instructions, and
- c) That I/we shall indemnify, hold harmless and defend you and each of your respective officers, directors, employees, representatives and agents from and against all claims, demands, actions, suits, proceedings, writs, judgments, orders and decrees brought, made or rendered against you or any or all of them and all damages, losses and expenses (including reasonable attorneys' fees) that you or any or all of them may suffer, incur or sustain by reason or on account of you having accepted such instructions.

I/We further agree and declare that any electronic record in respect of such instructions as defined under the Electronic Evidence Act shall be admissible in a court of law and that I/we have procured independent legal advice and/or otherwise have been represented by an attorney-at-law in this regard.

En relación con cualquier cuenta entre Yo/Nosotros y el banco, en consideración del acuerdo en aceptar instrucciones por teléfono/telex/facsimile/correo electrónico/internet de mí/nosotros con el Código de Identificación Personal (PIC) de \_\_\_\_\_ y actuar en tales instrucciones yo/nosotros acordamos y llevamos a cabo:

- a) Que están autorizados a cargar mi cuenta con la cantidad de cualquier pago que hagan en relación a haber aceptado tales instrucciones
- b) Que Yo/Nosotros debemos, a petición, proveer fondos suficientes para cubrir todos los pagos bajo tales instrucciones, y
- c) Que Yo/ Nosotros identificaremos, eximir y defenderemos a usted y cualquiera de sus respectivos oficiales, directivos, empleados, representantes y agentes en contra de cualquier demanda, juicio, procedimientos, ordenes o decreto que se hagan en contra de usted o cualquiera o todos y todos los daños, pérdidas y gastos (incluyendo cuentas razonables de abogados) que usted o cualquiera de ellos sufra, incurran o sostenga por razón de haber aceptado tales instrucciones.

Yo/Nosotros también aceptamos y declaramos que cualquier record electrónico en relación a tales instrucciones definidas en el Acta de Evidencia Electrónica debe de aceptarse en corte y que Yo/Nosotros buscaremos ayuda legal independiente y/o de otra forma representados por un abogado en la materia.

## ACCOUNT OPENING CHECKLIST (REQUISITOS PARA ABRIR CUENTA)

Please ensure that you complete all sections of the application form and attach the following documentation whether you are an existing customer or not.

1. **Notarised copy of Passport**
2. **Bank References** for each applicant from a bank having in excess of two years' banking relationship with said persons.
3. **Proof of Address** - Copy of utility bill showing address of each applicant.
4. **Due Diligence Authorisation Form** for each applicant duly signed.
5. **Signature Card** - The signature card (Form 1791) attached hereto must be signed in the same manner as in the Instruction Schedule above and notarized if not signed in the presence of a Bank Official

Favor asegúrese de llenar todas las secciones de esta aplicación y agregue la siguiente documentación ya sea para nuevos o clientes existentes

1. **Copia notariada de pasaporte**
2. **Referencias de Bancos** para cada uno de los aplicantes de un banco con el que tengan relación por más de dos años
3. **Conformación de dirección**- copia de una cuenta de utilidad que muestre la dirección de cada uno de los aplicantes
4. **Formulario de Autorización de Debida Diligencia**- para cada uno de los aplicantes
5. **Tarjeta de firma**- La tarjeta de firma (Form 1791) anexa al presente debe de ser firmada de la misma forma a como en el programa de instrucciones arriba mencionado y notariado o firmado en presencia de un oficial del banco.

I(We) hereby request and authorise you to open a deposit account in my/our above name(s). In pursuance thereof, I/we hereby declare that the I/we am/are not a resident of Belize as defined under the International Banking Act\*. I(We) have read and understood the Bank's Standard Terms & Conditions governing the operation of accounts, which may be amended from time to time, and agree to be bound by them. I(We) certify the accuracy of the statements given and authorise you to make any enquiries which you may consider necessary for confirmation of such statements and that we will notify the Bank in a timely manner in writing concerning any material change to such disclosure, information or representation.

Yo/Nosotros por este medio solicitamos y autorizamos abrir una cuenta de depósitos en mí/nuestro nombre. En seguimiento al mismo Yo/Nosotros por este medio declaramos que Yo/Nosotros no Soy/somos residentes de Belice a como se define en el Acta de Banca Internacional. Yo/Nosotros hemos entendido los Términos y Condiciones Estándares de banco que gobiernan las operaciones de cuentas, las cuales podrán cambiarse de vez en cuando y acordamos a apegarnos a ellas. Yo/Nosotros certificamos la exactitud de los estados de cuenta expedidos y lo autorizamos a hacer cualquier investigación que consideren necesario para la confirmación de tales estados de cuenta y que notificaremos por escrito a tiempo al banco de cualquier cambio material a tal divulgación, información y representación.

Signature (Firma) \_\_\_\_\_  
Primary Applicant (Aplicante Principal)                      Date (Fecha)                      Joint Applicant (Aplicante Conjunto)                      Date (Fecha)

\* A "resident" of Belize means

- a) a person ordinarily resident in Belize, irrespective of nationality, or a person who engages in a trade or business in Belize; Provided that an Exporting Processing Zone Developer or an Export Processing Zone Business established under the Export Processing Zone Act, or a Commercial Free Zone Developer or a Commercial Free Zone Business established under the Commercial Free Zone Act, may conduct banking business with a licensee so, however, that a licensee shall not provide loans or advances to any of the said entities above the amount of one million dollars from a single borrower or a group of related borrowers without the prior written approval of the Central Bank; or
- b) any incorporated or other body, wherever incorporated, formed or organized, that is controlled by a person described in (a) above; or
- c) any company incorporated under the International Business Companies Act (other than a Public Investment Company) that holds or owns shares, debt obligations or other securities in a company incorporated under the Companies Act, or has any of its shares, debt obligations or other securities beneficially owned or held by any person or company resident in Belize.

Un residente de Belice significa

- a) Una persona residente en Belice, independientemente de la nacionalidad, o una persona que lleve a cabo comercio o negocios en Belice; Tomando en cuenta que un Inversionista en Zona de Procesamiento de Exportaciones o un Negocio en Zona de Procesamiento de Exportaciones establecido bajo el Acta de Zona de Procesamiento de Exportaciones, o un Inversionista en la Zona Libre Comercial o un negocio en Zona Libre Comercial establecido bajo el Acta de Zona Libre Comercial, pueda conducir negocios de banco con un licenciatario, sin embargo, el licenciatario no dará prestamos o avances a ninguna de las entidades arriba mencionadas por una cantidad arriba de un millón de dólares de un prestamista único o un grupo de prestamista in previa autorización por escrito del Banco Central o
- b) Cualquier incorporación u otro grupo, donde sea incorporado, formado u organizado que sea controlado por una persona arriba mencionada,
- c) Cualquier compañía incorporada bajo el Acta de Negocios Internacionales (otra a compañía de inversiones públicas) que sea dueño o tenga acciones, obligaciones de pago u otras seguridades en una compañía incorporada bajo el Acta de compañías, o tenga cualquiera de sus acciones, obligaciones de pago, u otras seguridades a nombre de cualquier persona o compañía residente en Belice.

For official use only (Para uso oficial únicamente)

Approved by (Aprobado por):

x

Date (Fecha)

APPLICANT INFORMATION (INFORMACION DE APLICANTE)		
Title (Titulo)	First Name (Primer Nombre)	Last Name (Apellido)
Permanent Residence (Dirección Permanente)		Office Address (Dirección de Trabajo)
Nationality (Nacionalidad)		Country of Residence (País de Residencia)
Home No. (No. Tel Casa)		Mobile No. (No. Tel. Móvil)
Work No. (No. Tel trabajo)		Fax No. (No. Fax)
Passport No. (No. De Pasaporte)		Country of Issue (País de Exp.)      Exp. Date (Fecha de Venc.)
AUTORIZACION		
<p>I hereby authorise and grant consent to the disclosure and/or delivery of any information or report in relation to the undersigned by any person or source on the request by British Caribbean Bank International Ltd. and/or any of its servants or agents in their sole and absolute discretion for due diligence purposes in the establishing or maintaining of a banker customer relationship with the undersigned.</p> <p>Por este medio autorizo y doy consentimiento para la divulgación y/o entrega de cualquier información o reporte en relación al suscrito por cualquier persona o fuente a petición del British Caribbean Bank International Ltd. y/o cualquiera de sus empleados o agentes a su única y absoluta discreción para los propósitos de diligencia debidos en la formación o mantenimiento en la relación banco-cliente con el suscrito.</p>		
Dated the (Fechado el) _____ day of (día de) _____ 20_____ X _____		

Note: Each Applicant must complete and sign a separate Due Diligence Authorisation Form.

Nota: Cada aplicante debe de completar y firmar por separado el Formulario de Autorización de Debida Diligencia.

